

**Mitteilung über die Zusammensetzung des Präsidiums der Beschwerdekammern ab 1. Oktober 1997**

Das in Regel 10 Absatz 2 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen erwähnte Präsidium der Beschwerdekammern setzt sich im Geschäftsjahr 1997 wie folgt zusammen:

Präsident des Europäischen Patentamts, Vorsitzender  
I. Kober (DE)

Vizepräsident GD 3  
P. Messerli (CH)

Vorsitzender der Juristischen Beschwerdekammer  
J.-C. Saisset (FR)

Vorsitzende der Technischen Beschwerdekammern  
C. Andries (BE)  
G. Davies (GB)  
G. Gall (AT)  
C. Gérardin (FR)  
F. Gumbel (DE)  
U. Kinkeldey (DE)  
P. Lançon (FR)  
A. Nuss (LU)  
H. Seidenschwarz (DE)  
R. Spangenberg (DE)  
E. Turrini (IT)  
P. van den Berg (NL)  
W. Wheeler (GB)  
C. Wilson (GB)

Gewählte Mitglieder  
L. Galligani (IT)  
M. Noël (FR)  
W. D. Weiß (DE)

**Notice concerning the composition of the Presidium of the Boards of Appeal as from 1 October 1997**

The composition of the Presidium of the Boards of Appeal referred to in Rule 10, paragraph 2, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention for 1997 will be as follows:

President of the European Patent Office, Chairman  
I. Kober (DE)

Vice-President DG 3  
P. Messerli (CH)

Chairman of the Legal Board of Appeal  
J.-C. Saisset (FR)

Chairmen of the technical boards of appeal  
C. Andries (BE)  
G. Davies (GB)  
G. Gall (AT)  
C. Gérardin (FR)  
F. Gumbel (DE)  
U. Kinkeldey (DE)  
P. Lançon (FR)  
A. Nuss (LU)  
H. Seidenschwarz (DE)  
R. Spangenberg (DE)  
E. Turrini (IT)  
P. van den Berg (NL)  
W. Wheeler (GB)  
C. Wilson (GB)

Elected members  
L. Galligani (IT)  
M. Noël (FR)  
W. D. Weiß (DE)

**Communiqué relatif à la composition du Praesidium des chambres de recours à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1997**

Pour l'année d'activité 1997, le Praesidium des chambres de recours visé à la règle 10, paragraphe 2 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen se compose des membres dont le nom figure ci-après :

Président de l'Office européen des brevets,  
I. Kober (DE)

Vice-Président chargé de la DG 3  
P. Messerli (CH)

Président de la chambre de recours juridique  
J.-C. Saisset (FR)

Présidents des chambres de recours techniques  
C. Andries (BE)  
G. Davies (GB)  
G. Gall (AT)  
C. Gérardin (FR)  
F. Gumbel (DE)  
U. Kinkeldey (DE)  
P. Lançon (FR)  
A. Nuss (LU)  
H. Seidenschwarz (DE)  
R. Spangenberg (DE)  
E. Turrini (IT)  
P. van den Berg (NL)  
W. Wheeler (GB)  
C. Wilson (GB)

Membres élus  
L. Galligani (IT)  
M. Noël (FR)  
W. D. Weiß (DE)